

Interview-portrait de Joséphine, mécanicienne

Fiche d'activités

Exercices

Activité 1 : Pré-écoute

1- **Discussion** : quels sont pour vous les métiers le plus souvent associés aux hommes et aux femmes ?

a) Remplissez le tableau avec votre voisin(e). Vous pouvez écrire dans votre langue maternelle si vous ne connaissez pas le mot en français.

MÉTIER D'HOMME		MÉTIER DE FEMME	
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-

b) Comparez vos réponses avec le reste de la classe.

2- Description d'une image

a) Décrivez la photo ci-dessous, toujours avec votre voisin(e). Choisissez de regarder soit LES PERSONNES, soit le LIEU ET LES OBJETS. Répondez aux questions par des phrases à l'écrit.

LES PERSONNES	LE LIEU
Qu'est-ce qu'elles portent ? Où sont-elles placées sur la photo ? Dans quelle position sont-elles ? Qu'est-ce qu'elles font ? etc.	Quels objets voit-on ? Comment sont-ils placés ? De quelles couleurs sont-ils ? Où est-ce qu'on se trouve ? Dans quelle partie du monde ? etc.



b) Mettez vos réponses en commun avec la classe.

Activité 2 : Repérage sonore

1- Vous allez écouter un extrait sonore. Pour l'instant, ne faites pas attention au sens des mots ! Concentrez-vous seulement sur ce que vous entendez : les SONS, les VOIX et la MUSIQUE. Prenez des notes en langue maternelle si vous préférez.

LES SONS	LES VOIX	LA MUSIQUE

2- À l'oral, mettez vos notes en commun et devinez :

- Où est-ce qu'on est ?
- Qui parle ?
- À quoi sert la musique ?

Activité 3 : L'introduction

1- Présenter l'invité

a) Écoutez ce nouvel extrait sonore et comparez avec le précédent :

- Est-ce qu'on entend les mêmes sons ? Les mêmes voix ? La même musique ?
- Où est-ce qu'on est ?

b) Individuellement, lisez les informations dans le tableau.

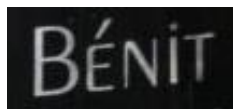
Écoutez l'extrait une 2^e fois (si besoin) et entourez les bonnes réponses parmi les propositions.

NOM	<i>Fatoumé</i>	<i>Zongo</i>	<i>Gonze</i>
PRÉNOM	<i>Philomène</i>	<i>Zoé</i>	<i>Joséphine</i>
ÂGE	<i>36 ans</i>	<i>24 ans</i>	<i>48 ans</i>
PROFESSION	<i>garagiste</i>	<i>mécanicienne</i>	<i>bricoleuse</i>
	<i>vélo</i>	<i>taxi</i>	<i>moto</i>
SITUATION FAMILIALE	<i>mariée</i>	<i>divorcée</i>	<i>célibataire</i>
	<i>un enfant</i>	<i>deux enfants</i>	<i>trois enfants</i>
VILLE	<i>Dakar</i>	<i>Johannesburg</i>	<i>Ouagadougou</i>
PAYS	<i>Sénégal</i>	<i>Afrique du Sud</i>	<i>Burkina Faso</i>

c) Pour corriger le tableau, faites des phrases à l'oral chacun à votre tour en utilisant les informations correctes du tableau : *Elle s'appelle ... etc.*

d) Avez-vous compris le nom du garage où la personne interviewée travaille ?

Pour vous aider, remettez en ordre les mots ci-dessous.



Nom du garage :

2- De l'écrit à l'oral

a) Pour rendre son intervention plus vivante, la journaliste insiste sur certains mots et certaines expressions. Écoutez l'extrait sonore en lisant la transcription ci-dessous. Soulignez les mots et expressions que la journaliste « met en relief ».

« Je vous propose maintenant d'aller faire un petit tour au Burkina Faso où j'étais il y a quelques temps. J'ai rencontré là-bas une jeune femme qui a choisi d'être elle mécanicienne moto.

***Alors**, elle s'appelle Joséphine Zongo, elle a 36 ans, elle est mariée, elle a deux enfants et je l'ai rencontrée dans son petit garage qui se trouve dans un quartier qui s'appelle Secteur 3 à Ouagadougou.*

C'est un endroit qu'elle a ouvert il y a une dizaine d'années et ce garage elle l'a baptisé tout simplement "Garage féminin Dieu bénit".

***Aller, on y va**, rencontre avec Joséphine Zongo, une mécanicienne qui était, **ben**, en plein **boulot**. »*

b) Observez maintenant les expressions en gras. On les utilise seulement à l'oral. À quoi elles servent ? Reliez-les aux définitions proposées.

- | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| Alors | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | hésiter |
| Aller, on y va | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | attirer l'attention, renforcer une annonce |
| Ben | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | encourager, animer quelqu'un |

c) « **Boulot** » fait partie du langage familier. Que veut dire ce mot ? Choisissez un synonyme dans le langage courant :

- garage travail fatigue

d) Comment la journaliste parle-t-elle ? À partir de ce que vous avez observé dans les exercices précédents (a, b, c), que pouvez-vous conclure sur son style ?

- Le ton de la journaliste est monotone / académique. dynamique / naturel.
La journaliste improvise un texte. lit un texte.

Activité 4 : L'interview**1- Un échange de questions / réponses**

Lisez les QUESTIONS DE LA JOURNALISTE dans le tableau page suivante.
Puis, lisez la liste des MOTS CLÉS dans la bulle **b)** en dessous du tableau.

a) Vous allez réécouter le premier extrait sonore. Remplissez le tableau par étapes :

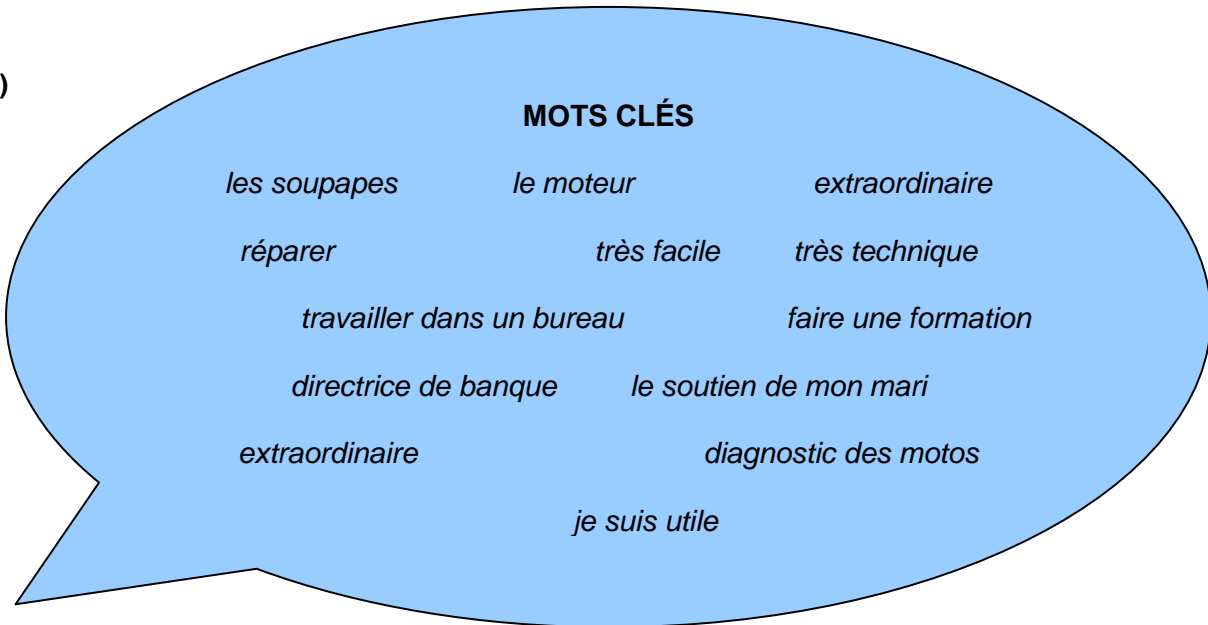
1^{ère} étape : Remettez les QUESTIONS dans le bon ordre (dans la colonne de gauche)

2^e étape : Cochez les RÉPONSES de l'interviewée (dans la colonne de droite : oui, non ou autre)

3^e étape : Choisissez pour chaque réponse un ou plusieurs MOTS CLÉS parmi les propositions de la bulle page suivante (ATTENTION certains mots ne correspondent à aucune réponse !)

N°	QUESTIONS DE LA JOURNALISTE	RÉPONSES DE L'INTERVIEWÉE
	<i>Mais qu'est-ce qui vous plait dans la mécanique ?</i>	O OUI O NON O AUTRE MOTS CLÉ
	<i>C'est une réparation facile à faire ?</i>	O OUI O NON O AUTRE MOT CLÉ
	<i>Et malgré toutes les difficultés, tous les problèmes ça reste une passion pour vous la mécanique ?</i>	O OUI O NON O AUTRE MOT CLÉ
	<i>Joséphine, qu'est-ce que vous réparez sur la moto ?</i>	O OUI O NON O AUTRE MOT CLÉ

b)



c) Corrigez le tableau avec votre voisin(e). Comparez vos réponses, puis rejouez l'interview : l'un lit les questions, l'autre reformule les réponses avec les mots clés.
Demandez au professeur si vous avez besoin d'aide.

----- **Activité supplémentaire pour le niveau A2**

2- Une interview de terrain

a) Répondez aux questions avec toute la classe : cochez la bonne réponse et justifiez votre choix.

Quelle est la situation d'interview ?

- Joséphine est en train de travailler et la journaliste l'aborde pour lui poser des questions.
- Joséphine s'est arrêtée de travailler pour recevoir la journaliste.
- Joséphine et la journaliste sont en studio.

Que fait la journaliste ?

- Elle connaît le sujet de l'interview, mais elle improvise ses questions.
- Elle a préparé l'interview et lit sa liste de questions devant Joséphine.
- Elle a préparé des questions à l'avance sans connaître le sujet de l'interview.

b) Les questions de la journaliste ne sont pas posées au hasard, elles suivent une progression. Analysez d'abord le contenu de chaque question en complétant le tableau avec les propositions A ou B.

La question	1	concerne	
	2		
	3		
	4		

A. ce que Joséphine est en train de faire.	B. ce qui lui plait dans son métier.
--	--------------------------------------

Complétez maintenant la conclusion avec les mots corrects :

Donc, la journaliste commence par poser des questions..... (faciles / concrètes / ouvertes) pour aller vers des questions plus (fermées / difficiles / personnelles).

Activité 5 : Production : Réaliser une interview

Étape 1- Préparation

a) Le professeur vous distribue un petit papier : c'est votre profession. Notez-la sur la carte d'identité, comme dans l'exemple.

Boulangier-Boulangère

CARTE D'IDENTITÉ	
NOM	
PRÉNOM	
ÂGE	
PROFESSION	<i>Boulangier</i>
SITUATION FAMILIALE	
VILLE	
PAYS	

b) Complétez votre carte d'identité avec des informations réelles sur vous ou bien inventées.

c) En quoi consiste votre métier ? Qu'est-ce que vous faites au quotidien ? Pour répondre, écrivez 3 ou 4 phrases sur une autre feuille comme dans l'exemple : *Je fais du pain. Je prépare des croissants et des pâtisseries. Je discute avec les clients. etc.*

Étape 2- Rédaction

a) Formez des groupes de deux avec votre voisin(e). Échangez vos cartes d'identité. Vous allez interviewer votre partenaire (et lui / elle va vous interviewer) sur le modèle de l'interview de Joséphine.

<p>----- Variante pour le niveau A1</p> <p>b) Pour l'instant, mettez-vous dans la peau du journaliste. Écrivez une courte introduction pour présenter votre partenaire. Comme la journaliste, commencez par une formule de lancement: « <i>Aujourd'hui, je vous présente...</i> » ou « <i>Je vous propose maintenant de rencontrer...</i> » Puis, reprenez les informations de la carte d'identité et faites des phrases.</p> <p>c) Imaginez que, comme Joséphine, votre partenaire est en train de travailler. Vous allez donc lui poser les questions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Qu'est-ce que vous faites ? - Est-ce que c'est facile ? - Qu'est-ce qui vous plaît dans votre métier ? <p>Copiez ces questions à la suite de votre introduction.</p>	<p>----- Variante pour le niveau A2</p> <p>b) Pour l'instant, mettez-vous dans la peau du journaliste. Écrivez une courte introduction pour présenter votre partenaire. Inspirez-vous de la journaliste Emmanuelle Bastide (reprenez la transcription) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - évoquez les circonstances de votre rencontre avec l'interviewé(e) au passé composé - intégrez des mots et expressions employées à l'oral (voir <i>Activité 3, 2. De l'écrit à l'oral, a, b et c</i>) <p>c) Imaginez que, comme Joséphine, votre partenaire est « en plein boulot ». Préparez à l'écrit 4 questions :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 questions concrètes (sur ce que la personne est en train de faire) - 2 questions personnelles (sur ce qui lui plaît dans son métier)
---	--

Étape 3- Lecture à voix haute et enregistrement

<p>----- Variante pour le niveau A1</p> <p>a) Lisez à voix haute votre introduction devant la classe. Les autres corrigent les erreurs de prononciation et les fautes de grammaire et de vocabulaire.</p>	<p>----- Variante pour le niveau A2</p> <p>a) Soulignez dans le texte d'introduction les mots et les expressions que vous allez mettre en relief. Faites une première lecture à voix haute devant la classe. N'oubliez pas de garder un ton dynamique et naturel, comme la journaliste. Les autres corrigent les erreurs de prononciation et les fautes de grammaire et de vocabulaire.</p>
--	---

b) À partir des remarques du professeur et de vos collègues de classe, faites les corrections nécessaires dans votre texte.

c) **Si vous n'avez pas de matériel d'enregistrement**, présentez les interviews par deux devant la classe.

c bis) Si vous avez du matériel, vous pouvez enregistrer vos interviews :

- sur ordinateur avec le logiciel Audacity (dans une salle multimédia)
- sur un téléphone portable (avec l'application Soundcloud par exemple)
- sur un enregistreur géré par le professeur

Étape 4- En option (si vous avez enregistré) : un peu de montage !

Pour cette partie, des connaissances en édition audio sont nécessaires.

Pour rendre vos interviews plus vivantes, vous pouvez rajouter une ambiance sonore ! Les auditeurs vont ainsi croire que vous vous êtes vraiment déplacé sur le terrain.

Cherchez sur une **banque de sons en ligne*** une ambiance liée au métier présenté (ambiance de classe pour le métier de professeur, bruits d'ordinateur pour le métier d'informaticien, etc.)

Sur Audacity, placer l'ambiance en fond sonore de l'interview (mais pas de l'introduction !)

Exporter le montage et écouter le résultat avec toute la classe.

* Universal Soundbank (en français): <http://www.universal-soundbank.com/>

Freesound (en anglais): <https://www.freesound.org/>

Banco de imagen y sonido (en espagnol): <http://recursostic.educacion.es/bancoimagenes/web/>

Pour enregistrer votre interview, plus de conseils pratiques dans le [Radiolab Interview](#) de [l'Atelier radio](#)

Exercices corrigés

Activité 1 : 1- a) suggestions de réponses

MÉTIER D'HOMME	MÉTIER DE FEMME
- électricien - boucher - ingénieur - informaticien - pompier - PDG (Président Directeur Général), etc.	- secrétaire - hôtesse de l'air - infirmière - aide-ménagère - institutrice - sage-femme, etc.

2- a)

LES PERSONNES	LE LIEU
On voit 4 personnes : 2 femmes, 1 homme et 1 enfant. La femme au premier plan regarde l'objectif, elle est accroupie, elle est en train de travailler. Elle porte un jean, une chemise blanche et un gilet bleu. L'autre femme est derrière à droite, elle est assise sur un banc, elle attend. Elle porte une robe bleue et jaune. L'homme est derrière à gauche, il est de dos, il travaille, il est aussi accroupi. Au fond on voit un enfant, il porte un tee-shirt jaune, mais on ne sait pas bien ce qu'il fait.	On voit plusieurs motos . Celle qui est au premier plan est rouge, elle est penchée. Devant il y a un tabouret couché par terre. Contre le mur bleu il y a un banc. Sur le sol, il y a de la terre ou du sable. On est à l'entrée du garage. À l'extérieur, il y a des arbres et une rue. La route n'est pas asphaltée. On est sûrement en Afrique : la couleur de peau, la couleur de la terre, les vêtements des femmes et de l'homme nous l'indiquent.

Activité 2 : 1-

LES SONS	LES VOIX	LA MUSIQUE
Bruits de moteurs et d'outils	Deux voix de femmes, l'une pose des questions, l'autre répond. Elles ont un accent différent (l'une roule les R, l'autre non par exemple)	Musique (notes de xylophone) pendant tout l'extrait : au début, elle est plus forte, puis elle passe en fond sonore lorsque les personnes commencent à parler.

2- On est **dans un garage** / - **Une journaliste et une femme interviewée** / - La musique sert à **situer le lieu de l'interview** (en Afrique) et sert à **dynamiser** la parole.

Activité 3 : 1- a) - Non, cette fois il n'y a pas de sons d'ambiance, **seulement une voix à blanc** (une voix et du silence). **La voix est celle de la journaliste**, on n'entend pas la personne interviewée. Il n'y a **pas** non plus **de musique**. / - On est **en studio**.

b)

NOM	Zongo
PRÉNOM	Joséphine
ÂGE	36 ans
PROFESSION	Mécanicienne moto
SITUATION FAMILIALE	Mariée, deux enfants
VILLE	Ouagadougou
PAYS	Burkina Faso

d) Garage Féminin Dieu Bénit

2- a)

« Je vous propose maintenant d'aller faire un petit tour au Burkina Faso où j'étais il y a quelques temps. J'ai rencontré là-bas une jeune femme qui a choisi d'être, elle, mécanicienne moto. Alors elle s'appelle Joséphine Zongo, elle a 36 ans, elle est mariée, elle a deux enfants et je l'ai rencontrée dans son petit garage qui se trouve dans un quartier qui s'appelle Secteur 3 à Ouagadougou. C'est un endroit qu'elle a ouvert il y a une dizaine d'années et ce garage elle l'a baptisé tout simplement "Garage féminin Dieu bénit". Allez on y va, rencontre avec Joséphine Zongo, une mécanicienne qui était, ben, en plein boulot. »

b)

- Alors hésiter
- Allez on y va attirer l'attention, renforcer une annonce
- [...] ben encourager quelqu'un

c) travail

d) Le ton de la journaliste est dynamique / naturel. Elle lit un texte.

Activité 4 : 1- b)

N°	QUESTIONS DE LA JOURNALISTE	RÉPONSES DE L'INTERVIEWÉE
4	<i>Mais qu'est-ce qui vous plait dans la mécanique ?</i>	AUTRE <i>extraordinaire, le diagnostic des motos</i>
2	<i>C'est une réparation facile à faire ?</i>	OUI <i>très facile</i>
3	<i>Et malgré toutes les difficultés, tous les problèmes ça reste une passion pour vous la mécanique ?</i>	OUI <i>travailler dans un bureau, directrice de banque, le soutien de mon mari</i>
1	<i>Joséphine, qu'est-ce que vous réparez sur la moto ?</i>	AUTRE <i>les soupapes, réparer</i>

2- a) Joséphine est en train de travailler et la journaliste l'aborde pour lui poser des questions. / Elle connaît le sujet de l'interview, mais elle improvise ses questions.

b)

La question	1	concerne	A
	2		A
	3		B
	4		B

Donc la journaliste commence par poser des questions **concrètes** pour aller vers des questions plus **personnelles**.